

ВОИС



WO/GA/27/3

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 6 августа 2001 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ВОИС

Двадцать седьмая (15-я очередная) сессия
Женева, 24 сентября - 3 октября 2001 г.

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ;
ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

Доклад Генерального директора

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 5
I. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ	
Оказание помощи развивающимся странам	6 - 8
Программа действий для наименее развитых стран и третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам	9 - 12
Интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство	13 - 14
Предпринимательская деятельность и развитие	15 - 17
II. НАУКА И ТЕХНИКА	
Наука и техника для целей развития	18 - 22
Конвенция о биологическом разнообразии	23 - 26
III. СОЦИАЛЬНЫЕ, ГУМАНИТАРНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ВОПРОСЫ	
Улучшение положения женщин в Секретариате	27 - 28
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран	29 - 30
Статус наблюдателя для Сообщества португалоговорящих стран в Генеральной Ассамблее	31 - 32
IV. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ	
План конференций	33 - 35
Кадровые вопросы в рамках общей системы ООН	36
V. ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ	
Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций	37 - 41

VI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Информация о докладах Генерального секретаря, которые должны
быть переданы некоторым органам ООН 42

VII. ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА..... 43 - 46

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем документе содержится доклад о резолюциях и решениях, принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на сессиях, проводивших в период с 1 июля 1999 г. по 1 июля 2001 г., причем первая из указанных дат соответствует концу периода, который был отражен в предшествующем докладе по этому вопросу (документ WO/GA/24/3). В нем помимо этого содержится информация о докладах, полученных от Объединенной инспекционной группы (ОИГ) и касающихся, среди прочих организаций, ВОИС.

2. Соглашение между Организацией Объединенных Наций и ВОИС, одобренное Генеральной Ассамблеей ВОИС 27 сентября 1974 г. и Генеральной Ассамблеей ООН 17 декабря 1974 г., предоставляющее ВОИС статус специализированного учреждения и в качестве такового осуществляющего взаимодействие с Организацией Объединенных Наций, в статье 5 предусматривает следующее:

“(а) Организация, принимая во внимание обязательство Организации Объединенных Наций способствовать достижению целей, изложенных в статье 55 Устава Организации Объединенных Наций, равно как и функции и полномочия Экономического и Социального Совета, предпринимать в соответствии со статьей 62 Устава исследования и составлять доклады по международным вопросам в области экономической, социальной, культуры, образования, здравоохранения и подобным вопросам или побуждать к этому других, а также делать по любому из этих вопросов рекомендации заинтересованным специализированным учреждениям и, принимая также во внимание обязательство Организации Объединенных Наций делать в соответствии со статьями 58 и 63 Устава рекомендации по согласованию политики и деятельности таких специализированных учреждений, соглашается принимать меры по представлению в кратчайший срок соответствующему органу Организации всех официальных рекомендаций, которые могут быть сделаны ей Организацией Объединенных Наций.

(b) Организация соглашается консультироваться с Организацией Объединенных Наций, по просьбе последней, по вопросам, связанным с такими рекомендациями, а также своевременно представлять доклады Организации Объединенных Наций о мерах, принятых Организацией или ее членами для проведения в жизнь таких рекомендаций, или о других результатах их рассмотрения”.

3. Ни одна из резолюций и ни одно из решений, принятых Генеральной Ассамблеей или Советом Безопасности в течение периода, рассматриваемого в настоящем докладе, не содержат каких-либо рекомендаций, которые по своему характеру были бы адресованы непосредственно ВОИС. С другой стороны, ряд таких резолюций и решений, в той или иной форме направлены на организации, входящие в систему ООН, включая в частности специализированные учреждения и тем самым ВОИС; поэтому те резолюции и решения, которые имеют отношение к ВОИС, приводятся для сведения Генеральной Ассамблеи ВОИС в настоящем документе.¹

¹ В указанных резолюциях и решениях, Генеральная Ассамблея или другие органы Организации Объединенных Наций “призывают”, либо “предлагают”, либо “настоятельно требуют”, либо “напоминают”, либо “обращаются” к “организациям, входящим в систему ООН”, либо “специализированным учреждениям”, либо “международному сообществу” предпринять “в рамках их соответствующей компетенции” определенные действия, как например, предоставление материалов, финансовой или другой помощи или принятие мер, направленных на достижение целей, поставленных в резолюциях или соответствующих решениях. Для целей настоящего доклада упоминание в определенной резолюции или определенном решении такой организации, или специализированного учреждения, или международного сообщества, рассматривается как включающее ВОИС. При отсутствии других указаний, ссылка на ООН рассматривается соответственно как ссылка на “Генеральную Ассамблею” и “Генерального Секретаря”, в то время как ссылки на Генерального директора ВОИС и Секретариат ВОИС рассматриваются соответственно как ссылки на “Генерального директора” и “Секретариат”.

4. Исходя из соображений экономии, полные тексты резолюций и решений, которые упоминаются в настоящем докладе, не прилагаются к настоящему документу, поскольку они уже были распространены среди государств-членов Организации Объединенных Наций. Каждая резолюция или каждое решение, которые имеют отношение к определенному заголовку или подзаголовку настоящего документа, тем не менее, цитируются в тексте под данным заголовком или подзаголовком. В тех случаях, когда необходимо дальнейшее указание содержания резолюции или решения, приводится их краткое изложение. В связи с каждым заголовком или подзаголовком также приводится краткое изложение мер, которые предлагается предпринять по данному вопросу или которые уже были предприняты Секретариатом.

5. Программы, реализованные Секретариатом в течение 1999 и 2000 гг., а также первой половины 2001 г. и имеющие отношение к вопросам, рассматриваемым в резолюциях и решениях, имеющих отношение к настоящему докладу и на которые сделаны ссылки в настоящем докладе в качестве части действий, предпринятых Генеральным директором или Секретариатом в связи с существом данной резолюции или решения, приводятся в настоящем документе в очень кратком изложении. Упомянутые программы описываются более подробно в отчетах о реализации программы, которые Секретариат передал на рассмотрение сессиям Ассамблей в сентябре-октябре 2000 г. (см. документ A/35/2) и в сентябре-октябре 2001 г. (см. в частности, документы A/36/4 и A/36/5).

I. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

Оказание помощи развивающимся странам

6. В ряде различных отдельных резолюций, каждая из которых относится к одной или ряду развивающихся стран, или к группе или категории развивающихся стран, или к развивающимся странам в целом, Генеральная Ассамблея призывает международное сообщество, включая специализированные учреждения, оказывать или расширить финансовую, материальную, техническую или другие виды помощи этим странам, тесно сотрудничать с Генеральным Секретарем в организации или реализации международных программ помощи этим странам и предоставить информацию Генеральному Секретарю для включения в доклады, с которыми он должен выступить перед Генеральной Ассамблеей или другими органами Организации Объединенных Наций в отношении шагов, предпринятых специализированными учреждениями, и о ресурсах, предоставленных для целей оказания помощи этим странам.

7. Среди упомянутых резолюций развивающихся стран в целом касаются следующие (54/202, 54/226, 55/184), наименее развитых стран – (54/235, 55/214), развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, – (54/199), развивающихся стран Центральной Азии, не имеющих выхода к морю, – (55/181), островных развивающихся стран – (54/90, 54/96), развивающихся стран Африки – (55/216, 55/217), развивающихся стран Центральной Америки – (54/118), а также некоторых развивающихся стран или стран с переходной экономикой, испытывающих особые трудности. Среди особо упомянутых стран фигурируют: Афганистан, Белиз, Боливия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Сальвадор, Союзная Республика Югославия, Гватемала, Гаити, Либерия, Мозамбик, Руанда, Сомали, Судан, Таджикистан и Венесуэла (54/96, 54/182, 54/187, 54/188, 54/189, 55/165, 55/167, 55/176).

8. Большинству стран, которые являются объектом упомянутых резолюций, в течение периода, охватываемого настоящим докладом, оказывалась помощь и Секретариат продолжит оказание такой помощи по просьбе правительства или правительств этих стран или соответствующих межправительственных организаций, а также в рамках имеющихся ресурсов

помощи в виде обучения, услуг консультантов и экспертов и подготовки отчетов о поисках по состоянию уровня техники. Кроме того, ВОИС брала и впредь будет брать на себя расходы в связи с выплатой суточных пособий и проездом правительственных чиновников развивающихся стран, принимающих участие в учебных курсах, семинарах и других подобных мероприятиях, а также одного представителя правительства от каждой из наименее развитых стран-членов Постоянного комитета ВОИС по сотрудничеству в целях развития в области интеллектуальной собственности, принимающих участие в заседании этого Комитета, а также одного правительственного представителя от каждой из ряда отдельных развивающихся стран, принимающих участие в работе некоторых других заседаний, организуемых ВОИС. Описание указанной помощи можно найти в документах, содержащих отчеты о программах, упомянутых выше, в пункте 5. Такое описание также содержится в отчетах, представленных Постоянному комитету ВОИС по сотрудничеству в целях развития в области интеллектуальной собственности и Конференции ВОИС (см. документ WO/CF/19/1).

Программа действий для наименее развитых стран и третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

9. В своей резолюции 54/235 Генеральная Ассамблея постановляет, что Программа действий для наименее развитых стран на 90-е годы будет служить основой для национальных и международных действий в интересах наименее развитых стран впредь до принятия на третьей Конференции ООН по наименее развитым странам следующей программы действий.

10. В своей резолюции 55/214 Генеральная Ассамблея напоминает, что третья Конференция ООН по наименее развитым странам будет созвана в Брюсселе с 14 по 20 мая 2001 г., особо отмечает важность действенного участия всех соответствующих заинтересованных сторон, а также организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций и подчеркивает, что последующая деятельность, обзор и контроль хода осуществления новой программы действий на межправительственном уровне должны проводиться более эффективно при участии всех соответствующих заинтересованных сторон, а также с привлечением соответствующих организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций.

11. Напоминается, что Генеральный директор создал подразделение наименее развитых стран в 1998 г. для повышения общего потенциала наименее развитых стран (НРС) в целях наиболее полного использования возможностей интеллектуальной собственности в условиях быстрой глобализации мировой экономики.

12. На третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в Брюсселе ВОИС представила программу практической помощи, включая набор конкретных мер, имеющих целью позволить наименее развитым странам воспользоваться экономическими выгодами их творческого потенциала в рамках более эффективной системы охраны интеллектуальной собственности. Вышеуказанные меры включают передачу знаний и развитие людских ресурсов путем преподавания, обучения, консультативных и исследовательских услуг Всемирной Академии ВОИС, лучший доступ к информационно-коммуникационным технологиям и обмен данными благодаря созданию WIPONET, создание обществ коллективного управления с целью обеспечения получения авторами платы за пользование их произведениями и оптимизация использования традиционных знаний, генетических ресурсов и выражений фольклора для создания материальных ценностей. Хотя лишь 41 страна из 49 наименее развитых стран являются государствами-членами ВОИС, все наименее развитые страны имеют право получать помощь ВОИС в рамках этой специальной программы. Эта программа действий была сформулирована на основе Лиссабонской декларации об интеллектуальной собственности, принятой министрами и высшими должностными лицами, участвовавшими в работе круглого стола высокого уровня по проблемам наименее развитых стран 1 и 2 февраля 2001 г.

Интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство

13. В своей резолюции 55/191 Генеральная Ассамблея подтверждает необходимость полной интеграции стран с переходной экономикой в мировую экономику и призывает организации системы ООН продолжить проведение аналитической деятельности, политических консультаций и оказание технической помощи правительствам стран с переходной экономикой в деле укрепления социальной и политической структуры для завершения рыночных реформ и подчеркивает важность их дальнейшей интеграции в мировую экономику, основанную на знаниях, через посредство эффективного использования информационно-коммуникационных технологий.

14. В течение периода, охватываемого настоящим документом, Секретариат продолжал содействовать присоединению всех стран с переходной экономикой к различным договорам, административные функции которых выполняет ВОИС. Секретариат также оказывал соответствующим странам помощь в согласовании их законодательства в области интеллектуальной собственности с положениями договоров, административные функции которых выполняет ВОИС, и с положениями Соглашения ТРИПС. Другие соответствующие виды деятельности включали: подписание Меморандума о сотрудничестве между ВОИС и Секретариатом Совета Межпарламентской Ассамблеи государств-членов СНГ, сотрудничество с Межгосударственным Советом по охране промышленной собственности стран-членов СНГ и с Евразийской патентной организацией. В этой связи обращается внимание на Основную программу 07 Программы и бюджета на двухлетний период 2000-2001 гг. (документ A/34/2), в соответствии с которой помощь некоторым странам Европы и Азии оказывалась и будет впредь расширяться для содействия их скорейшей интеграции в мировую экономику.

Предпринимательская деятельность и развитие

15. В своей резолюции 54/204 Генеральная Ассамблея отмечает важные усилия системы Организации Объединенных Наций по содействию активному и конструктивному вовлечению частного сектора в процесс развития и усилия Генерального Секретаря по установлению в связи с этим партнерских отношений с частным сектором, признает важную роль малых и средних предприятий (МСП) и микрофинансирование в содействии экономическому и социальному развитию и особо отмечает, что деловые и промышленные круги, включая корпорации, действующие на международной арене, могут вносить существенный вклад в экономическое и социальное развитие отдельных стран и являются важными источниками занятости и экономического роста.

16. Вышеуказанная резолюция призывает соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках своих мандатов и согласованных программ работы, продолжать оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в реализации национальных программ по созданию благоприятных условий для предпринимательской и инвестиционной деятельности и развития, подчеркивает необходимость продолжения оказания развивающимся странам и странам с переходной экономикой, по их просьбе, помощи в укреплении их потенциала для стимулирования более широкого участия частного капитала в экономической жизни и предлагает соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций поощрять внесение деловыми кругами, относящимися как к государственному, так и к частному сектору, конструктивного вклада в поддержку экономического роста и устойчивого развития.

17. В признание роли ВОИС в поощрении использования системы интеллектуальной собственности для повышения конкурентоспособности МСП в мире в области использования патентов, товарных знаков, полезных моделей и в других смежных областях, Генеральный директор запросил и добился одобрения Генеральной Ассамблеей ВОИС на ее сессии в сентябре-октябре 2000 г. предложения о создании новой программы деятельности,

сконцентрированной на потребностях МСП в области интеллектуальной собственности (см. документы WO/GA/26/5 и WO/GA/26/10, пункт 109). Пересмотренный проект Программы и бюджета на двухлетний период 2002-2003 гг. включает подпрограмму по малым и средним предприятиям и интеллектуальной собственности. Эта новая подпрограмма имеет целью усилить потенциал правительственных, частных и общественных учреждений во всем мире по формулированию и осуществлению политики и стратегии для удовлетворения потребностей и озабоченностей МСП в области интеллектуальной собственности (см. документ WO/PBC/4/2, подпрограмма 10.2). К числу соответствующих мероприятий относится проведение двухдневного Миланского форума по МСП, организованного совместно с Министерством промышленности и иностранной торговли в феврале 2001 г.

II. НАУКА И ТЕХНИКА

Наука и техника для целей развития

18. В своей резолюции 54/201 Генеральная Ассамблея признает, что информационные технологии являются важными инструментами, необходимыми для проведения научных исследований, планирования, разработок и принятия решений в области науки и техники. В этой резолюции Генеральная Ассамблея также признает необходимость принятия мер для устранения препятствий, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в плане доступа к новым технологиям, с учетом необходимости охранять права интеллектуальной собственности и особых потребностей развивающихся стран и подчеркивает необходимость распространения знаний, полученных на основе исследований, и обмена технологиями и опытом в области биотехнологий, в частности в сфере сельского хозяйства, фармацевтики и здравоохранения, которые могли бы принести пользу человечеству.

19. Генеральная Ассамблея, подчеркивая важность для развивающихся стран необходимости поощрять, облегчать и финансировать доступ к экологически чистым технологиям и соответствующему ноу-хау, и их передачу на льготных, преференциальных и выгодных условиях с учетом необходимости охранять права интеллектуальной собственности и особых потребностей развивающихся стран, предлагает соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций оказывать содействие и развивать сотрудничество в налаживании партнерских связей и взаимодействия в области биотехнологии и в области информационно-коммуникационных технологий, в том числе в разработке и осуществлении национальных стратегий в отношении таких технологий и механизмов.

20. В этой связи следует напомнить, что Секретариат внедряет глобальную информационную сеть (WIPONET). Используя сочетание частных сетей, публичного Internet и современных технологий, WIPONET создаст глобальную сеть информации по интеллектуальной собственности, объединяющую все государства-члены. Объединяя ведомства интеллектуальной собственности государств-членов ВОИС, этот проект будет способствовать доступу к информации и обмену ею по всему миру и поощрять использование системы интеллектуальной собственности для содействия экономическому и культурному развитию всех участвующих стран. Ожидается, что к концу 2001 г. около 65 ведомств интеллектуальной собственности получат WIPONET Kit (т.е. базовое компьютерное оборудование, программное обеспечение, обучение и надежное подключение к Internet) в качестве первой фазы проекта. Остальные 91 ведомство получат WIPONET Kit на второй фазе в 2002 г. и это будет свидетельствовать о завершении проекта.

21. Другим связанным с этим видом деятельности является осуществление текущего проекта цифровых библиотек интеллектуальной собственности (ЦБИС), который предоставляет через Internet доступ к различным подборкам данных по интеллектуальной собственности,

предлагаемых ВОИС. После периода проектирования и оценки проект ЦБИС полностью вступит в действие в 2001 г. и займется расширением существующих подборок.

22. Обращается внимание на документы по развитию информационных технологий и на оказание Секретариатом информационных услуг по промышленной собственности Постоянному комитету по сотрудничеству в целях развития в области интеллектуальной собственности на его второй сессии в феврале 2001 г. (см. документы PCIPD/2/4 и PCIPD/2/5).

Конвенция о биологическом разнообразии (КБР)

23. В своей резолюции 54/221 Генеральная Ассамблея выразила глубокую озабоченность в связи с продолжающимся процессом утраты биологического разнообразия на планете, а также признала вклад общин коренного и местного населения и женщин этих общин в дело сохранения и рационального использования биологических ресурсов и приветствовала решение IV/15, в котором Конференция Сторон подчеркнула необходимость обеспечения эффективности выполнения Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и соглашений Всемирной торговой организации (ВТО), включая Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС) в целях содействия более полной взаимодополняемости и взаимоувязке задач в области биологического разнообразия и вопросов защиты прав интеллектуальной собственности.

24. Резолюция 54/221 далее подтверждает пункт 10 решения IV/15, в котором Конференция Сторон подчеркнула необходимость продолжения работы в целях содействия обеспечению общего понимания связи между правами интеллектуальной собственности и соответствующими положениями ТРИПС и КБР, в частности, в вопросах, касающихся передачи технологии, сохранения и рационального использования биологического разнообразия и справедливого и равного распределения благ, связанных с использованием генетических ресурсов, включая защиту знаний, нетрадиционных подходов и практики общин коренного и местного населения, являющихся отражением традиционного образа жизни, имеющего важное значение для сохранения и рационального использования биологического разнообразия. Резолюция также рекомендует секретариатам различных конвенций и других международных организаций укреплять сотрудничество в целях содействия прогрессу в их осуществлении на международном, региональном и национальном уровнях.

25. В своей резолюции 55/201 Генеральная Ассамблея принимает к сведению тот факт, что положения Соглашения ТРИПС и положения КБР являются взаимозависимыми и предлагает ВОИС и ВТО изучить эту связь в рамках своих соответствующих полномочий.

26. Создание Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (см. документы WO/GA/26/6 и WO/GA/26/10, пункт 71) позволило продолжить дискуссии по генетическим ресурсам, биологическим изобретениям и биологическому разнообразию. В ходе первой сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору со стороны всех государств-членов ВОИС было высказано четкое мнение о том, что Межправительственный комитет должен рассматривать предлагаемые ему вопросы совместно с секретариатом КБР, с Продовольственной и сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций (ФАО) и с ее Комиссией по генетическим ресурсам для продовольствия и сельского хозяйства. Работа Межправительственного комитета будет согласовываться и дополнять работу, проводимую КБР и ФАО.

III. СОЦИАЛЬНЫЕ, ГУМАНИТАРНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ВОПРОСЫ

Улучшение положения женщин в Секретариате

27. В своей резолюции 54/139 Генеральная Ассамблея подтверждает цель безотлагательного обеспечения равного соотношения женщин и мужчин на должностях всех категорий в системе Организации Объединенных Наций, особенно на должностях уровня Д-1 и выше, при полном соблюдении принципа справедливого географического распределения и с учетом сохраняющейся непредставленности и недопредставленности женщин из некоторых стран, особенно из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Вышеуказанная резолюция Генеральная Ассамблея настоятельно рекомендует государствам-членам поддержать усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по достижению цели обеспечения равного соотношения женщин и мужчин, особенно на должностях уровня Д-1 и выше, путем выявления и регулярного выдвижения большего числа кандидатов – женщин для назначения в межправительственные, судебные и экспертные органы; выявления и внесения предложений об использовании национальных источников для набора кадров, которые будут оказывать помощь организациям системы Организации Объединенных Наций в выявлении подходящих кандидатур женщин, особенно из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, и путем поощрения большего числа женщин к подаче заявлений на заполнение должностей в Секретариате, специализированных учреждениях, фондах и программах.

28. Секретариат ВОИС продолжает уделять особое внимание мерам по привлечению женщин к деятельности ВОИС. В то время как в начале 1998 г. приблизительно 64% от персонала категории специалистов составляли мужчины, в настоящее время эта цифра составляет 59%. Произошел подлинный прорыв в специальной категории Д-1 и выше; в то время как доля мужчин в этой категории составляла 97% в начале 1998 г., в настоящее время она составляет лишь 85%.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран

29. В своей резолюции 54/25 Генеральная Ассамблея с удовлетворением отмечает существенный прогресс, который был достигнут в области сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями и другими органами и программами Организации Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран (МОФС) и призывает Организацию Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие организации сотрудничать с Международной организацией франкоязычных стран путем объединения общих усилий в интересах развития и содействовать обмену информацией, координации деятельности и выявлению новых областей сотрудничества.

30. Напоминается, что МОФС (ранее называемая Агентством по культурному и техническому сотрудничеству) имеет статус постоянного наблюдателя в ВОИС (см. документы АВ/Х/17, пункт 8 и АВ/Х/32, пункт 14). Генеральный директор ВОИС и Генеральный Секретарь МОФС подписали соглашение об установлении рабочих отношений и сотрудничества между ВОИС и МОФС. Это соглашение было одобрено Координационным комитетом на его сессии в сентябре-октябре 2000 г. (см. документы WO/CC/45/3 и WO/CC/45/5, пункт 24).

Статус наблюдателя для Сообщества португалоговорящих стран в Генеральной Ассамблее

31. В своей резолюции 54/10 Генеральная Ассамблея считает взаимовыгодным установление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоговорящих стран, принимает к сведению желание Сообщества наладить такое сотрудничество и постановляет пригласить Сообщество португалоговорящих стран участвовать в сессиях и в работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя.

32. В этой связи Генеральный директор обращает внимание на тот факт, что Ассамблеям государств-членов и союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, предлагается предоставить Сообществу португалоговорящих стран статус наблюдателя на своих заседаниях (см. документ A/36/12).

IV. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

План конференций

33. В своей резолюции 55/222 Генеральная Ассамблея просит Комитет по конференциям и Генерального Секретаря при составлении расписания конференций и совещаний избегать совпадения периодов максимального объема работы в различных местах службы, а также избегать проведения совещаний смежных межправительственных органов со слишком маленьким промежутком времени между ними. Указанная резолюция также с удовлетворением отмечает, что Секретариат принял во внимание меры, упомянутые в резолюциях Генеральной Ассамблеи 53/208А и 54/248, в отношении православной Великой пятницы и официальных праздников *ид аль-фитр* и *ид аль-адха* и просит все межправительственные органы выполнять эти решения при планировании своих совещаний.

34. Напоминается, что в письме от 9 марта 2000 г. Постоянный представитель Народно-Демократической Республики Алжира, выступающий в качестве Председателя Совета глав арабских постоянных представительств при отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (Совет) просил Генерального директора ВОИС от имени Совета принять во внимание даты исламских праздников *ид аль-фитр* и *ид аль-адха* при программировании заседаний, созываемых ВОИС, и включить даты вышеуказанных праздников в список официальных праздников Организации (см. документ A/35/8).

35. На тридцать пятой серии заседаний в сентябре-октябре 2000 г. Генеральная Ассамблея ВОИС и Координационный комитет ВОИС объявили два дня исламских праздников в качестве официальных праздников ВОИС, при том понимании, что штатные сотрудники смогут воспользоваться в целом десятью официальными праздниками в ВОИС, и приняли решение, что никаких официальных заседаний не следует собирать в ВОИС в день православной Великой пятницы (см. документ A/35/15, пункт 196).

Кадровые вопросы в рамках общей системы ООН

36. Пункты положений и правил о персонале ВОИС, которые были изменены или которые предполагается изменить в результате решений Генеральной Ассамблеи, принятых в 1999 г. и 2000 г., а также решений и рекомендаций Международной комиссии гражданской службы (МКГС), принятых в 1999 г. и 2000 г., являются предметом докладов, представленных Генеральным директором сессиям Координационного комитета ВОИС в 1999 г. и 2000 г. (см. документы WO/CC/44/1 и WO/CC/45/1).

V. ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ

Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций

37. В своей резолюции 54/28 Генеральная Ассамблея ссылается на свою резолюцию 44/23 от 17 ноября 1989 г., в которой она провозгласила период 1990-1999 гг. Десятилетием международного права Организации Объединенных Наций. Отмечая завершение Десятилетия резолюция напоминает, что основными целями Десятилетия были, среди прочего: содействие принятию и уважению принципов международного права, поощрение прогрессивного развития международного права и его кодификации и поощрение преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права.

38. Резолюция 54/28 отмечает сдачу Генеральным Секретарем 21 декабря 1998 г. на хранение от имени Организации Объединенных Наций акта официального подтверждения Венской конвенции о праве международных договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями от 21 марта 1986 г. Резолюция 54/28 также выражает свою признательность государствам и международным организациям, которые провели мероприятия для осуществления Десятилетия Организации Объединенных Наций по международному праву и предлагает государствам и международным организациям продолжать поощрять публикацию книг или других материалов по тематике международного права и проведение симпозиумов, конференций, семинаров и других заседаний, преследующих цели содействия более широкому признанию международного права.

39. Напоминается, что в ответ на просьбу Генерального директора, Координационный комитет по случаю своей сорок пятой сессии в сентябре-октябре 2000 г. принял решение уполномочить Генерального директора заявить о присоединении ВОИС к Венской конвенции 1986 г. о праве международных договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями (см. документы WO/CC/45/2 и WO/CC/45/5, пункт 8). Документ о присоединении ВОИС к вышеупомянутой Конвенции был сдан на хранение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций в октябре 2000 г.

40. В области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права деятельность ВОИС за соответствующий период включала дальнейшие усилия Всемирной Академии ВОИС по оптимизации использования систем интеллектуальной собственности путем укрепления программ развития людских ресурсов на национальном и региональном уровнях. В этой связи внимание обращается на документ «Всемирная Академия ВОИС: успехи, проблемы и возможности», представленный на второй сессии Постоянного комитета ВОИС по сотрудничеству в целях развития в области интеллектуальной собственности (см. документ PCIPD/2/2).

41. Несколько других отделов и подразделений Секретариата ВОИС продолжали организовывать семинары, учебные семинары и другие заседания с целью более широкого признания и уважения принципов права интеллектуальной собственности во всем мире. В связи со вторым Процессом консультаций в рамках ВОИС по названиям доменов в Internet и деятельностью Организации в области электронной торговли и арбитража и посредничества внимание привлекается к документам WO/GA/27/1 и WO/GA/27/5. Секретариат также создал форум ВОИС по частной интеллектуальной собственности 30 и 31 января 2001 г., на котором около 200 ведущих экспертов обсудили связанные с интеллектуальной собственностью последствия глобального охвата Internet и быстрый рост электронной торговли, особенно вопросы юрисдикции судов, применимого законодательства и обеспечения осуществления судебных решений. Как часть компании по повышению осознания студентами права интеллектуальной собственности Секретариат объявил о международном конкурсе на эссе, участие в котором открыто для университетских студентов. Эссе объемом в 2000 слов должно

рассмотреть вопрос «Что означает для вас интеллектуальная собственность в вашей повседневной жизни?» Текст эссе может быть представлен на арабском, китайском, английском, французском, русском и испанском языках. Приз в сумме 1 000 шв. франков будет присужден за лучшее эссе на каждом из языков и результаты будут объявлены 26 апреля 2002 г. в Международный день интеллектуальной собственности.

VI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Информация о докладах Генерального Секретаря, которые должны быть переданы некоторым органам Организации Объединенных Наций

42. В ответ на запросы от Секретариата Организации Объединенных Наций Секретариат ВОИС предоставлял и будет продолжать предоставлять информацию о деятельности ВОИС для включения в различные доклады, представленные или которые будут представлены Генеральным Секретарем Генеральной Ассамблее или другим органам Организации Объединенных Наций, о выполнении резолюций Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций.

VII. ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

43. С 1 июля 1999 г. по 1 июля 2001 г. были получены следующие доклады ОИГ, касающиеся наряду с другими организациями ВОИС:

- (a) «Участие частного сектора в деятельности системы Организации Объединенных Наций и сотрудничество с ней» (JIU/REP/99/6). В этом докладе ОИГ анализируются направления возможного развития новых партнерских отношений между системой Организации Объединенных Наций и частным сектором и рассматриваются возможности перевода областей взаимной заинтересованности и выгод в конкретные действия. Доклад рекомендует устанавливать реалистичные цели и планы; осуществлять информационные программы, нацеленные на частный сектор, с указанием координационных и информационных центров; обеспечивать присутствие ООН на различных деловых мероприятиях, организовывать совместные встречи и поощрять широкое участие частного сектора в соответствующих мероприятиях Организации; разрабатывать принципы и процедуры совместных действий с частным сектором, обеспечивать соответствующую финансовую прозрачность, с тем чтобы избегать столкновения интересов задействованного персонала, ускорять внутренние процессы и создавать рамки, нацеленные на поощрение инициатив частного сектора, и создавать надлежащие механизмы для обмена информацией и наилучшей практикой по вопросам отношений с частным сектором. Замечания главного административного лица, согласованные с Секретариатом Административного комитета по координации (АКК) приводятся в документе Организации Объединенных Наций A/54/700/Add.1; эти замечания, как правило, поддерживают рекомендации, изложенные в данном докладе ОИГ.
- (b) «Политика и практика использования услуг частных консалтинговых фирм в организациях системы Организации Объединенных Наций» (JIU/REP/99/7). В докладе ОИГ рассматриваются политика и практика, регулирующие использование консалтинговых фирм в системе Организации Объединенных Наций, рассматриваются преимущества и недостатки этого использования и делаются выводы. Рекомендации касаются организаций, разрабатывающих политическую основу, соответствующих

стандартов, процедур и руководств по использованию консалтинговых фирм; контроля за деятельностью консалтинговых фирм, включая передачу организации навыков управления; проведение оценок работы и степени осуществления их рекомендаций, обмен между организациями опытом и информацией по использованию услуг консалтинговых фирм; предотвращение возможного столкновения интересов; приоритет квалифицированным и работающим в регионе фирмам; ротация в использовании услуг консалтинговых фирм и организация как можно более широких торгов. Замечания АКК по данному докладу ОИГ пока не готовы.

- (с) «Общие службы системы Организации Объединенных Наций в Женеве – Часть II: тематические исследования (МВЦ, ОМС, УЭС, СДП, ОСЗ)» (JIU/REP/2000/5). В этом докладе ОИГ сообщается о ряде тематических исследований, проведенных в продолжение доклада ОИГ «Общие службы системы Организации Объединенных Наций в Женеве – Часть I: Обзор сотрудничества и координации в сфере администрации» (JIU/REP/98/4), который упоминается в пункте 38(d) документа WO/GA/24/3. Эти тематические исследования имеют целью выявить основные преимущества и недостатки некоторых существующих общих служб в Женеве с тем, чтобы извлечь уроки, которые можно было бы применить в случае более широкого обмена вспомогательными службами, рекомендованного в Части I доклада. Анализы проведены и рекомендации сформулированы в отношении Международного вычислительного центра (МВЦ); Общей медицинской службы (ОМС), которая управляется Всемирной организацией здравоохранения; Учебной и экзаменационной секции (УЭС) Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве; Службы дипломатической почты (СДП) и Общей службы закупок (ОСЗ). Замечания АКК по этому докладу ОИГ пока не готовы.
- (d) «Укрепление функции расследования в системе Организации Объединенных Наций» (JIU/REP/2000/9). В этом докладе ОИГ, который нацелен на расширение возможностей организаций системы Организации Объединенных Наций по удовлетворению потребностей в проведении расследований, делаются рекомендации в отношении разработки общего набора стандартных процедур для проведения расследований в организациях системы Организации Объединенных Наций; подготовки для управленцев, участвующих в проведении расследований; подготовки схемы рисков каждой организации в качестве первоначальной основы для выявления потребностей в доступе к проведению расследований профессионально подготовленными и опытными следователями; вариантов финансирования малыми организациями доступа к профессиональному потенциалу расследований; разработки профилактических мер на основе проведенных расследований, анализа результатов завершенных расследований и поощрения межучрежденческого сотрудничества в отношении осуществления функции расследования. Замечания АКК по данному докладу ОИГ пока не готовы.
- (e) «Поддержка организациями системы Организации Объединенных Наций науки и техники в странах Латинской Америки и Карибского региона» (JIU/REP/2001/2). Данный доклад ОИГ следует за двумя предыдущими докладами по этому же вопросу в отношении Африки (JIU/REP/94/1) и Азии и Тихоокеанского региона (JIU/REP/95/7), оба из которых дали весьма высокую оценку проектам ВОИС в этих регионах. Действительно, в докладе JIU/REP/94/1, осуществленный ВОИС проект – «Создание и укрепление систем промышленной собственности в Африке» (ESIPS) получил одну из самых высоких оценок (как отмечено в документе АВ/XXVI/6). В данном докладе - JIU/REP/2001/2 рассматриваются 10 проектов, причем ВОИС не участвует ни в одном из них. Большая часть рекомендаций предназначена для конкретных организаций или органов системы Организации Объединенных Наций, в частности Комиссии

Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Экономической комиссии для стран Латинской Америки и Карибского региона (ЭКЛАК), группы развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Университета Организации Объединенных Наций (УООН), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Панамериканской организации здравоохранения (ПАОЗ) и Карибского института продовольствия и питания (КИПП). Рекомендации, которые имеют некоторое отношение к ВОИС, рассматривают результаты усилий по наращиванию потенциала информационных технологий; активизацию сотрудничества в целях реализации инициатив по науке и технике экономической системы Латинской Америки; оценки и совершенствование научно-технической сети; контроль и оказание помощи в развитии биотехнической работы в Латинской Америке и Карибском регионе. Замечания АКК по данному докладу ОИГ пока не готовы.

44. ВОИС также получила годовые доклады ОИГ за 1999 г. (А/55/34) и за 2000 г. (А/56/34) и «Программу работы Объединенной инспекционной группы на 2000 г. и предварительный список потенциальных докладов на 2001 г. и далее» (документ А/54/960).

45. Копии докладов ОИГ, перечисленных в пункте 43 выше, были помещены в Internet Секретариатом ОИГ с тем, чтобы облегчить доступ государств-членов во всем мире и были распространены Организацией Объединенных Наций среди всех государств-членов ВОИС. Замечания Исполнительной главы, согласованные с Секретариатом Административного комитета по координации (АКК) и перечисленные в пункте 43, выше, и документы, перечисленные в пункте 44, выше, были распространены Организацией Объединенных Наций среди всех государств-членов ВОИС. Все эти документы имеются для справок в Секретариате ВОИС.

46. В течение рассматриваемого периода ВОИС предоставила материалы и замечания для перечисленных выше докладов, а также проектов докладов, полученных от ОИГ, по следующим вопросам: управление зданиями Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке; управление и контроль; повышение эффективности контроля со стороны законодательных органов системы Организации Объединенных Наций. ВОИС также предоставила материалы и заполнила вопросники для исследований ОИГ по следующим проблемам: размножение и распространение документов в организациях системы Организации Объединенных Наций; о политике, процедуре и практике назначения сотрудников высшего звена в специализированных учреждениях Организации Объединенных Наций и в Международном агентстве по атомной энергии (МАГАТЭ); об управлении зданиями специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций; об отправлении правосудия в организациях системы Организации Объединенных Наций; об управлении и контроле в системе Организации Объединенных Наций; об управлении и администрации МСЭ; о деятельности системы Организации Объединенных Наций, приносящей доход: получение прибыли и возмещение расходов; о соглашениях со странами пребывания, заключенных организациями системы Организации Объединенных Наций; об осуществлении рекомендаций, содержащихся в вышеупомянутых докладах ЛІU/REP/94/1 и ЛІU/REP/95/7; об управлении информационными системами; об уроках деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций; и об участии организаций гражданского общества в проектах технического сотрудничества в отдельных организациях системы Организации Объединенных Наций. ВОИС также предоставила информацию для системы контроля за выполнением решений ОИГ и обменялась мнениями об этом с Секретариатом ОИГ.

47. Генеральной Ассамблее ВОИС предлагается принять к сведению информацию, содержащуюся в данном докладе, и одобрить решения, которые приняты или предлагаются для принятия, как указано в настоящем докладе.

[Конец документа]